



Presă și informare

Tribunalul Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 50/16
Luxemburg, 10 mai 2016

Hotărârea în cauza T-529/13
Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis/Comisia

Tribunalul confirmă că propunerea de inițiativă cetățenească europeană privind promovarea dezvoltării zonelor geografice populate de minorități naționale nu poate fi înregistrată

Astfel, această propunere urmărește să definească regiuni ce pot beneficia de politica de coeziune a Uniunii, fără a respecta frontierele administrative interne ale statelor membre

Potrivit Tratatului UE, la inițiativa a cel puțin un milion de cetățeni ai Uniunii, provenind din minimum un sfert din statele membre, Comisia poate fi invitată să prezinte legiuitorului Uniunii, în limitele atribuțiilor sale, o propunere de adoptare a unui act juridic în vederea aplicării tratatelor („inițiativă cetățenească europeană”). Înainte de a putea începe să strângă numărul de semnături cerut, organizatorii inițiativei cetățenești europene trebuie să o înregistreze la Comisie, care examinează în special obiectul și obiectivele acesteia. Comisia poate refuza să înregistreze inițiativa, în special atunci când obiectul acesteia din urmă nu intră în mod vădit în sfera sa de competență pentru a propune un act juridic legiuitorului Uniunii.

În conformitate cu aceste reguli, domnii Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis, asociați cu alte cinci persoane, au prezentat Comisiei în iunie 2013 o propunere de inițiativă cetățenească, intitulată „Politica de coeziune pentru egalitatea regiunilor și menținerea culturilor regionale”¹. Această inițiativă urmărește ca politica de coeziune a Uniunii să acorde o atenție deosebită zonelor geografice ale căror caracteristici etnice, culturale, religioase sau lingvistice diferă de cele ale zonelor înconjurătoare („regiuni cu minoritate națională”). Astfel, potrivit inițiativei, regiunile cu minoritate națională nu constituie neapărat o unitate administrativă împuternicită să beneficieze de fondurile, de resursele și de programele acestei politici.

Inițiativa are, astfel, ca obiectiv principal să permită regiunilor cu minoritate națională să aibă acces la aceste avantaje, pentru a împiedica defavorizarea lor economică în raport cu regiunile înconjurătoare.

Prin Decizia din 25 iulie 2013², Comisia a refuzat să înregistreze propunerea de inițiativă pentru motivul că aceasta nu intra în mod vădit în sfera sa de competență pentru a propune un act juridic legiuitorului Uniunii. Prin urmare, domnii Izsák și Dabis au sesizat Tribunalul Uniunii Europene pentru anularea deciziei Comisiei.

Prin hotărârea sa de astăzi, Tribunalul constată că, în contextul politicii de coeziune a Uniunii, **noțiunea „regiune” trebuie definită cu respectarea situației politice, administrative și instituționale existente în statele membre.** În consecință, **Uniunea nu poate adopta un act care, precum cel propus în inițiativă, ar urmări să definească regiuni cu minoritate națională fără a ține seama de această situație.**

Tribunalul arată de asemenea că **menținerea caracteristicilor etnice, culturale, religioase sau lingvistice specifice ale anumitor teritorii nu este un scop care ar putea justifica adoptarea unui act în temeiul politicii de coeziune a Uniunii.** Astfel, aceasta din urmă urmărește

¹ Titlul original al inițiativei în engleză este: „Cohesion policy for the equality of the regions and sustainability of the regional cultures”.

² Decizia C (2013) 4975 final a Comisiei din 25 iulie 2013 de respingere a înregistrării propunerii de inițiativă cetățenească „Politica de coeziune pentru egalitatea regiunilor și menținerea culturilor regionale”.

promovarea unei dezvoltări armonioase a ansamblului Uniunii și, printre altele, reducerea handicapurilor demografice grave și permanente de care suferă unele dintre regiunile sale.

Or, domnii Izsák și Dabis nu au demonstrat că se poate considera că, în general, caracteristicile etnice, culturale, religioase sau lingvistice specifice ale regiunilor cu minoritate națională pot constitui un asemenea handicap, astfel încât aceste regiuni să fie defavorizate în raport cu regiunile înconjurătoare.

În sfârșit, Tribunalul arată că actul propus prin inițiativă nu este adecvat pentru a proteja diversitatea culturală reprezentată de minoritățile naționale și, prin urmare, nu poate fi adoptat în cadrul politicii culturale a Uniunii.

MENȚIUNE: Împotriva deciziei Tribunalului se poate declara recurs la Curte, numai pentru motive de drept, în termen de două luni de la comunicarea acesteia.

MENȚIUNE: Acțiunea în anulare are ca obiect anularea acelor acte ale instituțiilor Uniunii care sunt contrare dreptului Uniunii. Cu respectarea anumitor condiții, statele membre, instituțiile europene și particularii pot sesiza Curtea de Justiție sau Tribunalul cu o acțiune în anulare. Dacă acțiunea este întemeiată, actul este anulat. Instituția autoare a actului trebuie să ia măsuri pentru a elimina eventualul vid juridic creat prin anularea acestuia.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Tribunalului.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708